

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

Eltemették a jugoszláv királyt

Fél millió ember a szerb fővárosban — Az utcán térdeplő emberek sociala között az örök nyugalom honába — A román királyi család teljes számban a temetésen

Ma kezdődik Belgrádban a kisántánt értekezlete

Ami pompát gyászban ki lehet fejteni, azt ind odahordozta Sándor jugoszláv király vatalára a regyelet és részvét. Eltemették királyt, akinek életét orgyilkos véres keze totta ki. Magasra kavargtak a rágalom államai és hazugság volna, ha tagadnók, gy az aljas gyanusítás, mellyel Magyaror- ágot illették, nekünk is fáj. Mert az nem y országnak, hanem egy nemzetnek szólt, melynek tagjai nemcsak az anyaországban ök, hanem a világ minden részében élő ma- arok, határokon és állampolgári köteleke-

ken tul. És tul nemzeti ellentéteken minden részvétünk odasugározza érzéseit a szeren- csetlen özvegy és az árvákká lett királyi sar- jak felé. A magyar lovgiasság nem ismeri politikai ellentéteknek és világnézeti külön- bözőségeknek orgyilkosságokkal való elinté- zését. A magyar gaszágoknak örülni nem tud soha. Az pedig, ami Marseilleben tör- tént, gaszág volt. Ezért világrendítő okok és okozatok misztikus sejtelmek között kiált- juk: Testvérek, itt és odaát, Isten legyen ve- lünk!

döttségek, az utóbbiak a doni kozakok festői viseletében.

Az eső reggelre elállott, de sűrű fel- hők takarták az eget és csipős, hideg időben indult el a jugoszlávok királya utolsó utjára. Reggel nyolc órakor el- dördültek a régi várban az ágyuk és ez- zel jelezték, hogy a gyászszertartás kez- detét vette. Ugyanekkor

az ország minden helyőrségi városában megszólaltak az ágyuk.

A gyászszertartást Barnabas patriárka végezte fényes segédlettel. A székesegyházban ekkor csak a királyi család tagjai, a külföldi uralkodók és államfők, az idegen államok kiküldött előkelőségei, a jugoszláv régenstanács, a kormány tagjai, a volt miniszterelnö-

kök, a polgári és katonai hatóságok ve- zetői és az udvari méltóságok voltak je- len. A templom előtt a szertartás kezde- tén a diszszázad sortűzet adott és a nép hangosan kiáltotta:

— Dicsőség Sándor király- nak, a mártírnak!

Ezalatt Belgrád felett száz katonai repülőgépek keringett. Jugoszláv, francia, román és cseh repülőgépek szelték nagy körben a levegőt, mindegyiken fekete lobogó volt és a gépek szárnyait fekete lepellel borították. A patriárka a püs- pöki kartól körülvéve a templomban utolsó áldást mondott, majd a belgrádi helyőrség parancsnoka a katonai menet élére állott és a hatalmas gyászmenet elindult a pályaudvar felé.

Fáklyák fénye mellett

a székesegyházba viszik a halottat

Jugoszlávia minden részéből és a kül- földről mintegy ötszáz ezer ember érke- tt Belgrádba, hogy résztvegyen S á n- or király temetésén. A jugoszláv ál- mvasutak száz különvonatot állítottak az óriási forgalom lebonyolítására. A fővárosba vezető utakon a forgalom gyan nagy volt, hogy a járművek ösz- betöröltdtak és alig tudtak előbbre jutni. A menet napon keresztül reggel hat órától este tízig szakadatlanul tartott a közön- g áramlása a királyi palotában felra- talozott holttest elé.

A temetés már szerdán éjféli szertartással kezdődött. Ekkor vitték át fáklyák fénye mellett és a katonaság sorfala között a koporsót a régi királyi palotá-

ból a belgrádi székesegyházba.

Előzőleg a konak termében a ravatal körül összegyűltek a régenstanács tag- jai, a miniszterek, a polgári és katonai hatóságok, akik résztvettek azon a ró- vid gyászszertartáson, amelyet az ud- vari káplán végzett. Ezután az elhunyt király hadségei és a testőrség tisztjei vállukra emelték a koporsót és elindul- tak a székesegyházba.

Amerre a menet elhaladt a kordon mögött a szakadó eső ellenére óriási tömeg gyűlt össze.

A székesegyház a Kalimegdán erőd kö- zelében a Duna és a Száva összefolyásá- nál áll és ott helyezték a koporsót di- szes katafalkra.

Hajnalanban százazrek sorakoznak az utcákon

Hajnaldott, amikor a templom előtti vonalakon már gyülekezni kezdett a sok ezerre menő gyásztömeg. A főút jobb oldalán állottak a belgrádi helyőrség csapatai, a másik oldalon pedig az iskolagyermek. Csütörtök reggel öt órakor minden kocsiközlekedés megál- t és megkezdődött a csapatok felvo- nálása a székesegyház elé.

Megkondultak a székesegyház harangjai és az egész ország- ban mindenütt szóltak a ha- rangok.

Az utvonalon végig festői színpompában azdag képet nyújtott a különböző vi- lági küldöttségek népies viselete. Reg- gel hat órakor felállott a belgrádi hely- őrség, a lovas testőrség, valamennyi valogezred diszszakasza, az egyes ez- redk kiküldöttjei, a külföldi államok adserégének küldöttjei. Ezek között

végül a cseh, török és görög katonai küldöttségek teljes hadi felszerelésben csillogó diszes egyenruhában. Rendkívül színes volt az a csoport, amelyben a leg- magasabb jugoszláv hadi kitüntetések birtokosai és a jugoszláv haditengeré- szet tagjai foglaltak helyet. A székes- egyháztól a pályaudvarig mindenütt példás rendben katonaság állott sorfa- lat. Ott voltak a szokol csapatok az or- szág minden részéből nemzeti viseletben, mögöttük a cseh és orosz szokol-kül-

Tizenötezer koszoru, közöttük százötven aranyból és ezüsből

Elöl két fiatal katonai akadémikus ment, az egyik nagy fehér keresztet emelt magasra, a másik pedig ezüsttá- lat vitt és ezen ősi hagyomány szerint buzalisztból, mézből és cukorból főtt étel volt, benne gyertya, ez a halotti tor- tétele a gyászolók számára. Ezután két katonatiszt az elhunyt király kedvenc lovát vezette. Utána tizenhét óriási au- tón koszoruk következtek.

Tizenötezer koszorut számol- tak össze, közöttük százötven ezüst és arany koszoru. Volt közöttük valódi töviskoszoru és buzakoszoru is.

A koszoruk vég nélküli tömegét énekkar követte, amely gyászdalokat adott elő és az énekebe belevegyült a tömeg han-

gos sirása. Következtek az idegen álla- mok küldöttségei, a külföldi kormányok tagjai, majd egy bolgár dalárda ószláv halotti szoltárokat énekelt. A klérus legfelső papjai vonultak most a sorban. Diszes ornátusban ott volt Bauer dr. zágrábi katolikus érsek, Budano- vics szabadkai katolikus püspök, to- vábbá az evangélikus, a mohamedán val- lás fejei, a jugoszláviai nagyrabbi és utolsónak az ortodox egyház fejedelme. A papság után színpompás csoport kö- vetkezett.

A jugoszláv vezérkar legmaga- sabb tisztjei a királyi koronát, a jogart, a birodalmi almát és a zászlót vitték,

egy további csoport pedig az elhunyt ki- rály rendjeleit hordozta párnákon.

Katonatisztek nemzetiszínű kötelekkel vontatják az ágyutalpra helyezett koporsót

Most következett a koporsó, amely fe- kete lepellel betakart ágyutalpon pihent. A koporsót nemzeti zászló takarta le és az ágyutalpat katonatisztek vontatták jugoszláv nemzeti színű kötelek segítségével.

Amerre a menet elhaladt, a koporsó előtt az emberek ezrei letérdepeltek, fej- jüket lehajtották és imát rebegtek. A koporsó után a királyi családtagjai ha- ladtak mély gyászban. Második Péter,

a tizenegy éves kis király édesanyja ke- zét fogva ment a koporsó után. A két kis királyi herceg, Tomiszláv és András otthon maradtak. Mária özvegy ro- mán királyné mellett Ileana hercegnő haladt, majd az elhunyt király nagy- bátyja, Karagyorgyevics Arzen herceg, Jelena és Olga hercegnők, Marina görög hercegnő, György angol herceg menyasszonya és Tat- jana orosz nagyhercegnő mentek. A

királyi család tagjai után Károly román király és Lebrun francia köztársasági elnök haladtak, majd a külföldi hatalmak küldöttségei György angol herceg, az olasz királyi herceg, Cirill bolgár herceg. A német delegációt Göring miniszterelnök vezette tábornoki egyenruhában.

A külföldi küldöttek között volt a magyar kormány képviselője is fekete díszmagyarban.

Ágyudörgés, sortüzek és harangzugás között vonul a mauzoleumba a halott

Dél előtt kilenc órakor indult el a menet a székesegyházból és déli tizenkét óra volt, amikor a pályaudvarra érkezett. A pályaudvaron rövid gyászszertartás volt, majd

a csapatok díszmenetben elvonultak utolsó bucsuként a király koporsója előtt.

Ezután a koporsót a különvonatra tették, amellyel a királyi család és a külföldi küldöttségek elindultak a topolai Oplenac felé. A vonat pontosan tizenkét órakor indult el a belgrádi állomásról és egy órakor érkezett meg Mladenovácra, ahonnan gépkocsin vitték Oplenac mezőváros templomába.

Az egész utvonalon végig a lakosság állt sűrű sorokban sorfalat és amerre a koporsó elhaladt, térdre borultak az emberek. Harangok állandóan zúgtak, a

Péter király melletti fülkében pihen Sándor király

Amikor a koporsót leemelték az ágyutalpról

egyszerű parasztok vették vállukra és vitték a templom közepén felállított és szerb nemzetű zászlóval leborított ravatalra.

A koporsótól jobbra Marioara királyné, Péter királlyal, Mária román anyakirályné, Károly román király, Pál herceg regens, György angol herceg Marina görög hercegnővel, Ileana hercegnő Habsburg Antal főherceggel és Olaszország képviselőjében a Spalói herceg foglaltak helyet. Balra a diplomáciai testület tagjai helyezkedtek el a pápai nunciussal élükön, míg a szentélyben a szerb papság foglalt helyet. A templom erkélyén hatalmas énekkar ósláv egyházi

Impozáns gyászpompa Románia templomaiban

Sándor jugoszláv király temetése napján Románia összes templomaiban szintén gyászzentiszteleteket tartottak. A fővárosban a Domnita Balasa katedrálisban megtartott gyászünnepélyen a kormány tagjai, a diplomáciai testület és a hatóságok vezetői is megjelentek. Timisoaran (Temesvárott) a gyárvárosi román székesegyházban Tiura Patrik dr. főesperes tartotta a gyászzentiszteletet, Sorea, Stroca és Boesianu lelkes segédlete mellett. Az istentiszteleten a polgári és katonai hatóságok vezetői, a diplomáciai testület, az igazságügyi hatóságok képviselői, az iskolaiügyi hatóságok és a közigazgatási élet képviselői, valamint nagyszámu közönség vett részt.

A jugoszláv kormány nem tesz diplomáciai lépést

A marseillei merénylet által felkeltett szenvedélyek felett ma már a józan megfontolás kerekedik felül. A Times című angol lap párisi levelezője szerint

a belgrádi kormány megcáfolta azt a hírt, hogy Magyarországgal szemben diplomáciai lépést

Ezután következett Karagyorgyevics Pál herceg és a régenstanács másik két tagja, a jugoszláv kormány Uzonovics miniszterelnök vezetésével, a diplomáciai testületek tagjai tömött tizes sorokban. A jugoszláv szenátus és szkupstina tagjai, a volt miniszterek és miniszterelnökök, közöttük sok régi ellenzéki politikus haladt a menet végén, amelyet Belgrád polgármestere kilenc báni város polgármesterével zárt be.

diszszázadok sortüzekkel bucsuztak, ágyuk dörögtek, a levegőben pedig repülőgépek keringtek a halottas menet fölött. Lassan közeledett a menet az oplenaci mauzoleum felé, amely vadregényes helyen, hegyek között, sűrű fenyvesektől körülvéve fekszik.

A mauzoleum Jugoszláviának egyik legesodásabb építkezési remeke, amelynek építése 1910-től 1930-ig husz éven keresztül tartott és Jugoszlávia legkiválóbb művészeinek alkotása.

A templom alatti kriptában alusszák örök álmukat a Karagyorgyevicsék. A mauzoleumot és környékét szigorú kordonnal vonták körül, amelyen át csak a külföldi államok képviselői a magasrangú állami funkcionáriusok és egyes küldöttségek mehettek.

dalokat énekelt. Barnabás patriárka rövid imája után a koporsót leemelték a katafalkról és levitték a kriptába, ahol Péter király melletti fülkében helyezték el. Ide csak a királyi család tagjai mentek le.

Közvetlenül a koporsó mögött Marioara királyné haladt a kis Péter királlyal az oldalán, akin meglátszott, hogy nem tudja mire vélni ezt a hatalmas nagy gyászpompát. Állandóan édesanyja felé fordította fejét és kíváncsian kereste annak tekintetét.

Az énekkar művészi ala fejezte be a temetési szertartást, amelyhez hasonló nem jegyzett fel az újabbkori történelem.

A gyászzentisztelet keretében Tiura dr. főesperes emlékezett meg az elhunyt Sándor királyról, míg Simboteanu ezredes a kivonult diszszázad előtt mondott gyászbeszédet.

A belvárosi katolikus székesegyházban Pach Agoston püspök jelenlétében Blaskovics Ferenc nagyprépost mondott gyászmisét. A gyárvárosi plébániatemplomban Reeb K. Géza apát-plébános, az erzsébetvárosi plébániatemplomban Páter Norbert, a negyedik kerületi plébániatemplomban Wetzl György káplán, míg a mehalai plébániatemplomban Páter Christ István plébános tartottak gyászmisét.

szándékozik tenni.

Ez a nyilatkozat is jelentékenyen hozzájárult a francia sajtó izgalmának lecsillapulásához. A párisi lapok most elsősorban a belpolitikai eseményekkel és a belgrádi temetési szertartással foglalkoznak, a nemzetközi helyzetről keveset írnak. Az Aire de Nouvelle szerint szük-

ség van arra, hogy utját vágják bizonyos koholt híreszteléseknek. Az Oeuvre is tiltakozik a feltűnést hajszólo hírek ellen.

Az osztrák sajtó is elítéli a rágalmozókat

Bécsből jelentik, hogy a hivatalos Wiener Journal is éleshangú cikkben itéli el azokat a lelkiismeretlen vádakot, amelyeket a merénylet kapcsán főleg cseh lapok Magyarország ellen emeltek.

A Schuschningg-kormány lapja megállapítja, hogy a mostani feszült légkörben csakis pozitív jószándék teszi lehetővé az európai helyzet enyhülését. Az európai együttműködés érdekében véget kell vetni azoknak az izgatások-

A párisi Victoire című lap főszerkesztője vezércikkében bátran védelmére kel Magyarországnak.

nak, amelyek bizonyos oldalról Magyarországot ellen folytak.

Magyarországnak a marseillei eseményekhez semmi köze nincs és feltételezzük, — írja a bécsi lap — hogy azok az államférfiak, akik Belgrádban összegyűltek, átérzik felelősségüket és az európai együttműködés jegyében fognak cselekedni.

Franciaország óvatosságra inti Jugoszláviát

Párisból jelentik, hogy Laval francia külügyminiszter fogadta Dinu Cesiannu párisi román követet, akivel a marseillei eseményekkel kapcsolatosan tanácskozott. A londoni Exchange Telegraph szerint Laval a román követnek ebben a kérdésben a legnagyobb elővigyázatosságot és megfontolást ajánlotta. A francia kormány osztja Simon angol külügyminiszter nézetét, amely szerint a Népszövetség összehívása nem tanácsos.

Laval közölte Dinu Cesiannal azt is, hogy Franciaország ebben a kérdésben Jugoszláviának is a legnagyobb elővigyázatosságot ajánlotta.

Titulescu román külügyminiszter a Journal belgrádi levelezője előtt a kö-

vetkező kijelentést tette:

— A marseillei tragédia politikai következményei tőlünk függenek, hogy kitartunk a béke érdekében való misszióba vetett hitünk mellett és hogy arra törekszünk, hogy folytassuk azt munkát, amelyet a Marseilleben meggyilkolt két férfi megkezdett. Államaink külpolitikai céljai nem változtak.

Nem szabad bátorságunkat elveszíteni és le fogjuk győzni még azokat a nehézségeket is, amelyek mutatkoznak.

Hitem Franciaország és szövetségeseinek sorsában megingathatatlan és hű ez a bizalmat egy szebb jövőben is megőrizzük, akkor nem érhet minket semmiféle féltékenység.

Ma kezdődik a kisántant konferenciája Belgrádban

Titulescu, Benes és Jetties külügyminiszterek ma összeülnek Belgrádban, hogy megtartsák a kisántant három államának szokásos őszi tanácskozását. A tanácskozás előre megállapított programja most egy fontos ponttal bővült, mert a három külügyminiszter megbeszéli a marseillei véres események következtében beállott új helyzetet is. A kisántant konferenciával kapcsolatosan megtartják a balkáni blokk konferenciáját is, amelyen Románia, Jugoszlávia, Törökország és Görögország megbízottai vesznek részt.

Titulescu külügyminiszter Belgrádban kihallgatáson jelent meg

Letartóztatták Pavelics Ante drt. Turinban

A lausannei rendőrség az ottani pályaudvar ruhatárában lefoglalta a királygyilkos Györgyev társainak csomagjait, amelyeket tüzetesen átvizsgáltak. A rendőrség megállapította, hogy a csomagokban nem voltak Magyarországon kiállított utlevelek, mint azt egyes lapok állították. A marseillei rendőrség köröző levelet adott ki Vudroff asszony és Kramer Egon ellen, akik a vizsgálat adatai szerint cinkostársai voltak a merénylő gyilkosnak.

Római jelentés szerint Turin-

ban letartóztatták Pavelics Ante doktor, horvát emigráns politikus és Kvaternik Jenő, aki állítólag azonos Vlada Györgyev egyik bűntársával.

A letartóztatás a francia hatóságok közreműködésén történt. Az olasz rendőrség előtt a hozzájuk intézett kérdésekre a leghatározottabban tagadták, hogy bármi részük is volna a Sándor jugoszláv király ellen elkövetett merényletben. Mindkettőt a turini fogházban helyezték el.

Horthy résztvett a budapesti gyászmisén

Budapesten tegnap délelőtt a Döbrentei-téri szerb templomban volt gyászzentisztelet Sándor jugoszláv királyért. Az istentiszteletet nagy papi segédlettel Zubkovic püspök celebrálta.

A templomban jelenvolt Horthy Miklós kormányzó, Albrecht főherceg, Gömbös Gyula miniszterelnök és a kormány valamennyi tagja, Almássy László

képviselőházi és Beóthy László felsőházi elnök, Kárpáthy Kamilló tábornok vezetésével nagy tiszti küldöttség.

Ott voltak a Budapesten akreditált összes külföldi követek a követségek személyzetével, azonkívül nagyszámu polgári és katonai méltóság.

Más külföldi fővárosokban is voltak gyászzentiszteletek az elhunyt király-

A szélhámos Duci bácsit végül utólérte a nemezis és 2 évre fogházba került

Nagy szerepet vitt valamikor városunkban a kövér Duci bácsi. Igazi neve Deutsch Ferenc és foglalkozására nézve vállalkozó volt. Vállalkozó volt abban az értelemben, hogy mindenre vállalkozott, ahol valami hasznot szimatolt. Létesített kabarét, állatokat exportált, tojással kereskedett, bányavállalatot létesített, erdőkitermelő volt.

A vége azonban mindig az lett, hogy azok, akik Duci bácsival üzleti összeköttetésbe kerültek, alaposan ráfizettek.

Volt idő, amikor a postát is boldogította és a postának tízezerszámra ingyen bocsátotta rendelkezésre a táviróblanketákat, amelyekért a posta mindig óriási pénzeket fizetett. Ennek az volt a trükkje, hogy Duci bácsi ügynökeivel hirdetésekkel vett föl a táviróúrlapokra

Németország lemond a támadó jellegű repülőgépekről, ha a többi állam gépeinek számát csökkenti

Göring német birodalmi miniszter a Daily Mail munkatársának adott interjújában kijelentette, hogy Németország fegyverkezési egyenjogúság címén igényt tart védelmi célokra szolgáló repülőgépekre. Németország azonban teljesen lemond a támadó repülőgépekről, ha a többi állam ilyen gépeinek számát csökkenti. Németország különben hajlandó arra, hogy Angliával repülőgépe-

és a hirdetésekért milliókat szedett be. Amikor ez a trükkje kiderült, rákoppintottak a körmére és megszüntették vele az összeköttetést.

Városunkban és a Bánságban végül is annyira ismertté lett, hogy itt nem nyílt többé számára a seftelés virága. Erre áttette működésének színterét Bucuresťbe.

A fővárosban megismerkedett egy nagy párisi építészeti cég elcsapott tisztviselőjével, akivel együtt megalapították a párisi cég bucuresťi fiókját, természetesen a párisi részvénytársaság tudta nélkül.

Öt szobás helyiséget béreltek, azt pompásan berendezték, elegáns butorokkal, valódi szőnyegekkel, művészi képekkel. Még tisztviselőket is ültettek a szobákba az íróasztalok és írógépek mellé. A vezérigazgató Deutsch Ferenc, a mosolygós Duci bácsi volt. A lapokban megjelentek a prospektusok, hogy a sok millióval rendelkező párisi építővállalat romániai fiókja modern villatelepeket létesít. És egymásután jöttek a jelentkezők, akik szintén szerettek volna a hirdetett nagyszerű feltételek mellett építkezni.

A városzobában hercegi livrébe bujtatott lakáj fogadta őket, aki különben Duci bácsinak régebbi link manővereiben is segítőtje volt már.

Ez a lakáj fogadta a látogatókat és ezüst tálcán vitte be névjegyüket a vezérigazgatóhoz. Azzal jött vissza, hogy a vezér sajnálja, de nem fogadhatja őket, mert rémsok dolga van és különben is nyomban kezdődik egy konferencia nála. De — mondotta a lakáj — parancsoljanak holnap jönni. Az üzletfelek, akiknek bizalmát a vezérigazgató nagy elfoglaltsága és a berendezés fényessége hallatlanul megnövelte az építési társaság iránt, másnap újból eljöttek és abban a szerencsében részesültek, hogy most már a vezérigazgató ur színe elé kerülhettek. Látogatásuk azzal végződött, hogy örömmel adták oda ezreseiket előlegképpen a villára, amelynek tervrajzával boldogan eltávoztak.

Amikor a párisi építési vállalat tudomást szerzett Duci bácsi és társainak szélhámasságáról és feljelentést is tett, akkorára azok már milliókat zsebeltek be hiszékeny emberektől. Duci bácsi társa idejében megneszelte a keletkező bajt és meglógott.

Magával vitte azonban az egész bevételt és elfelejtette a nagy haszonból Duci bácsi részét visszahagyni. Akkor történt először, hogy Duci bácsi volt a becsapott. Rádásul még bíróság elé is került, amely két évi fogházra ítélte. Duci bácsi az ítélet után megszökött Jugoszláviába, mert nem bízott benne, hogy a felebbviteli bíróság felmenti, mint ahogy ez nem is történt meg. Azóta Duci bácsi Szerbiában tartózkodott, ahol feleségül vett egy háztulajdonosnőt és annak pénzével üzleteket kötött.

Ugyelátszik azonban, hogy ott is megmelegedett a talaj a lába alatt, mert egy szerb hajóval ájtött Romániába és egyszerre csak feltűnt Báziaison. Valószínű, hogy ezzel a hajóval folytatni akarta utját, de az volt a veszte, hogy Báziaison partra merészkedett.

A román sziguranca emberei az ellene kiadott körözövel alapján letartóztatták. Elszállították Oravitára, ahonnan biztonsági fedezet mellett már el is vitték Vacarestibe.

Időközben ugyanis az ellene hozott ítélet jogerőssé vált és Duci bácsi most a dutyiban újabb üzleteken törheti a fejét.

ét. Varsóban a köztársasági elnök a karmány és a diplomáciai kar jelenlétében Dionisie ortodox metropolita trította az istentiszteletet. Bécsben a szerb templomban tartott gyászmisén résztvett Miklas szövetségi elnök a karmánnyal. Párisban az ortodox templomban tartott istentiszteleten megjelent Doumergue miniszterelnök, a karmány, továbbá ott voltak Sa veanu Anghelescu román miniszterek.

rendőrség keres még egy terroristát

A párisi rendőrség a vizsgálat során megállapította, hogy a merényletben feltétlenül része van az Usztasa horvát terrorista szervezetnek.

Franciaországban most keresnek egy jobzik nevű horvát terroristát, aki foglalkozására nézve üvegyári munkás. Valószínű, hogy ennek is része van a merényletben.

A francia belügyminiszter hivatalos műnikében felhívja Franciaország lasságát,

örizkedjék attól, hogy az utóbbi napokban forgalomba került hamis híreknek felüljön.

barátságos beszélgetés Petain és Göring között

A temetés után az plenári templom előtt érdekes jelenet játszódott le. Amikor Sándor király koporsójának a sírjában való elhelyezése után az előkelők kiléptek a templomból,

Petaín francia marsall hirtelen odalépett a tábornoki egyenruhában levő Göring porosz miniszterelnökhöz, barátságosan kezét szorított vele és megkérdezte, hogy a világháboruban a nyugati front melyik részén harcolt.

Göring ugyanolyan barátságos hangon válaszolt a kérdésre. Petain és Göring után jódarabon együtt mentek és utóbban a legszivélyesebben folytatták a beszélgetést.

A temetés után az előkeleőségek visszatértek Belgrádba. Lebrun francia köztársasági elnök még tegnap este hagyta Jugoszlávia fővárosát.

Károly király és Miklós herceg még Belgrádban maradnak és bevárják a kisántant konferencia tanácskozásiának eredményét.

merénylet filmjét Amerikába viszik

Az amerikai filmtársaságok azon voltak, hogy a marseillei tragédiáról szóló filmet minél előbb bemutathassák és azt Mollyson óceánrepülőnek és feleségének két és fél millió francia frankot ajánlottak föl, ha a filmet repülőgépen Amerikába hozzák.

A francia rendőrség — mint ismeretes — a felvett filmeket először elkobozta, de később, amikor azokat a rendőrség közegei végignézték, kiadták a felvevő filmtársaságoknak.

Ínt hogy a Mollyson házaspár nem vállalkozott rá, hogy a filmet repülőgépen gye át az óceánon, a Fox filmvállalat filmet a Washington amerikai gyorsözssel hozatta el. A filmtársaság repülőgépet küldött a hajó elé, amely azonban abban a pillanatban, amikor a hajó felézetelt akart bocsátkozni, felborult a tengerbe zuhant. A pilótát és két isérőjét a magas hullámverés miatt csak nagynehezen tudták a vízbefulladás megmenteni.

re vonatkozólag megegyezést kössön. A német birodalom ugyan nem tart attól, hogy Anglia részéről repülőgéptámadás éri, azonban ennek a lehetőségéről más oldalról számolni kell. Göring kijelentette azt is, hogy Anglia téved, ha Németország részéről támadástól fél. Németország sohasem volt az az állam, amely Európában bajt szított.

Az osztrák kancellár halála hírért költötték a tőzsde kufárjai

Párisban tegnap az a hír terjedt el, hogy Schuschnigg osztrák kancellárt meggyilkolták és ennek következtében Ausztriában sulyos zavargások törtek ki. Bárha ezt a hírt később megcáfolták, a tőzsdén mégis érezhető lehangoltság támadt és ez az árfolyamok esetében nyilvánult meg. Pénzügyi körökben meg vannak róla győződve, hogy ezeket a híreket az üzérkedők egy csoportja szándékosan terjesztette, hogy így a tőzsdén pánikot teremtsen. A pánik következtében a párisi tőzsdén a román állampapírok is estek. Ennek azonban nincsen jelentősége, mert az egész csak muló manővere az üzérkedőknek. Az áresésnek pénzügyi fokozata nincsen és így az eredeti árfolyamok hamarosan visszatérnek.

Három évig a pincében tartotta elzárva feleségét egy his vezros polgármestere

A skóciai Crieff városka polgármestere, Wawerton John négy esztendő előtt egy gazdag kereskedő árváját vette feleségül. A házasság azonban nem volt boldog és a fiatal asszony már az első hónapokban ismételtelen kijelentette, hogy elhagyja férje házat. A jelenetek mindegyre megismétlődtek. Egy napon aztán a házból nem hallatszott ki többé a házastársak veszekedésének zaja és a polgármester ismerőseinek elmondotta, hogy a feleségén idegbaj tört ki, amiért szanatoriumban kellett elhelyezni.

Nemrég aztán a város rendőrbiztosa előtt megjelent Wawerton és a csontig lesóványodott asszony elmondotta, hogy a férje három esztendő előtt a pincének egyik kamrájába zárta és azóta ott tartotta, amíg most véletlenül sikerült megszöknie. A polgármestert letartóztatták. Kihallgatásakor beismerte tettét és azal védekezett, hogy félt a botránytól, amely kitört volna, ha a felesége elhagyja és azért tartotta az asszonyt elzárva. Wawerton John polgármestert a bíróság két évi börtönre ítélte.

Kisállat-, kutya- és baromfikiállítás

București, Arena Coloseum, Bdul Brătianu 2
Október 25—november 11

Rendezi a „Pasarea” Soc. avicola, București, a Soc. pt. Inbnunătățirea Rasei Cănine din România közreműködésével és Costinescu egészségügyi miniszter védnöksége alatt. ♦ A kiállításra bejelentésük Bucuresťi, Str. Intrarea Amzei 6. Telefon 3-1130 alá intézendők.
50 százalék vasuti kedvezmény!

Vérszegények, betegek, labdadozók, egészségesek és serdülőknék egyaránt

mindennapi itala legyen

a tannindus Mènes-Magyarádi tisztán kezelt, nemes fajor.

Kizárólagos eladási helyek: „PROMONTORUL” Arad-Hegyaljai szőlőnagybirtokosok szövetkezeti üzleteiben, főüzlet: I. Bulev. Reg. Maria 3, Viktoria-bank mellett, fiókok: II., Strada Melodie 15 (Pacsirta-u. sarok), IV., Strada Frobl 47 (Schott-ház).

Egyedül a könyvtár szolgálja emlékezik még a genfi olvasóköriben a csendes Ulianov Vladimircza akiből Lenin néven véreskezű diktátor lett

Huszonöt-harminc évvel ezelőtt állandó törzsvendége volt a genfi olvasóköri egy magashomlokú kecskeszakállas idegen. A genfi olvasóköri abban az időben afféle tanult városi patriciusok alapították. Elég magas volt a tagdíj, ezért azt, hogy akár a legdrágább történelmi, gazdasági és szociológiai könyveket is megvehessék, másrészt azért, hogy ne legyen tömegkönyvtár jellege ennek az intézménynek, hanem inkább afféle zárt klub, ahol úri levelemben és békességben olvassanak a tagok. Ulianov Vladimircza felvették a társaságba, ami annál kevésbé iktózott nehézségekbe, mert egy egyetemi tanár és egy másik genfi patricius ajánlotta. Orosz menekült, — mondták. Ez mindennapi jelenség volt nemcsak Genfben, hanem a világ összes metropolisaiban. Hisz akkoriban az orosz forradalmárság még romantikus korszakát élte és a világvárosok bizarr festői alakjainak számítottak ezek a messziföldről jött elmélázó emberek és Kropotkint prelegáló férfias életet élő magános lányok, akik már akkor is rövidre vágatták a hajukat, negyedszázaddal előzve meg a parancsoló divatot.

Az orosz menekült így egyáltalában nem keltett feltűnést a klubban. Egy rajongó, egy fantáziája kerevetén heverő Oblonov, mondhatták legfeljebb és bizonyára mondták is. Ebben az időben lett ugyanis divatossá az orosz literatura, ahogyan Melchior de Vogue felfedezésként hat nagyszerű műve. Az orosz regény nyomán az orosz irodalom iránti érdeklődés egyszerre nagyon általános lett.

Ulianov azonban különben is nagyon csendes ember volt. Ott ült az ablak mellett egy sarokban, olvasott, jegyzeteket csinált, azután sétálgatott, majd korán hazament a kis szobájába. Mint egy nyugdíjas, aki csak úgy morzsolgatja a napjait, mint a parasztember a kukoricáját télen, csakhogy legyen tennivalója a nagy havas télenségekben. Legálább is ilyennek látszott nagy elzárkózottsága távlatában Ulianov élete, — senki sem gondolt volna arra, hogy ez a méla könyvtári törzsvendég lesz az a Lenin, aki majdan egy napon felrobbantja egész Oroszországot és nagyobb hatalommal fog uralkodni e határtalan nép fölött, mint a mindenkorai cárok.

Nem, ezt nem hitte volna senkinek akkoriban Genfben. És erről tanúságot tehet az a modern historiógrafus is, aki a minapában kutatásokat végzett Genfben, hogy személyes beszélgetések után világosságot vessen Lenin akkori életére. Az adatgyűjtő eredményei azonban majdnem a nullával egyértékűek. Azok közül, akik élnek, legtöbben nem emlékszenek Ulianovra, akik pedig emlékeznek, azok sem tudnak többet mondani. Igen, igen valóban itt volt, kétszer, háromszor is hosszabb ideig, az egykori napló is igazolja, hogy be volt iratkozva, de hát ki törődött volna egy ilyen személytelenné vált emberrel, aki még annyit sem mondott soha senkinek, hogy szép idő van ma. Egyetlen ember emlékezett rá, a könyvtár szolgálja.

— Hogy ne emlékeznék Ulianov urra! De mennyire! Minden nap én szolgáltam ki. E nagyon kedves, finom ember volt mintha még ma is látnám. Csak nagyon szűkszavú.

— Szóval, ön ismerte Lenint? Hát beszéljen róla.

— Lenint? Azt nem ismertem. Én Ulianov urat ismertem.

— Hogyan, hát nem tudja, hogy lett Lenin?

— Nem én!

— De azt csak tudja, hogy ki az a Lenin?

— Azt se tudom.

— Ember, hát hol él maga? Azt csak hallotta, hogy Oroszországban forradalom volt, megölték a cárt?

— Persze, hogy hallottam.

— Nem olvas újságot, nem érdeklik az események, hogy mi történik a világon?

— Nem uram, engem nem érdekel. Én reggeltől estig itt a könyvek között foglalatoskodok. Eppen elég ez a betűből. Este meg ott van a családom, a kertem. Mit bánom én, hogy marakodik a világ. Nem az én dolgom, hogy számon tartsam...

Boldog svájci. Ott ül a Népszövetség szomszédságában és nem érdekli a világ. Az egyetlen ember, aki jól ismerte Ulianovot és mégis kevésbé ismerte, mint bárki a világon. (Flaneur.)

Kiemelik a spanyol lázadók utolsó megmaradt fészkeit is

A madridi kormány megbizta Bosch tábornokot, Leon tartomány katonai parancsnokát, hogy a rendelkezésére álló kormánycsapatokkal foglalja el Asturiában azokat a bányákat, amelyek még a forradalmárok kezében vannak.

A rendőrség Valenciában az egyik házban 1260 kilogramm dinamitot talált, Granadában pedig még ennél is nagyobb mennyiségű

robbantószerkeket foglaltak le. Bilbao egyik házában nagyven bombát és ötszáz dinamit töltényt, valamint nagymennyiségű más löszert találtak. Több egyént letartóztattak, de még további letartóztatásokra van kilátás. A rendőrség Asturiában bombázta Navarra helységeit, amelyeket a felkelők még birtokukban tartanak.

A mérgezett cigaretta bódulás helyett halálát okozta egy gyilkos banditának a fogház cellájában

Megirtuk, hogy Cernauti (csernovici) fogházban rejtélyes körülmények között meghalt egy Plesea nevű bandita, aki két társával együtt megölte Hirsch Róza dús gazdag asszonyt. Plesea halálával kapcsolatban eleinte egyik társára gyanakodtak, mert nem tartották lehetetlennek, hogy Plesea egyik társa mérgezte meg, hogy ne tanuskodhasson a bűntény lefolyásáról. Ez

a gyanu most megdőlt, mert kiderült, hogy Plesea öngyilkosságot követett el egy cigarettával, amelynek dohánya mérges anyagot tartalmazott. Plesea nem akart meghalni, mert csupán az volt a szándéka, hogy a mérgezettséget idézzon elő. Ugy számított, hogy betegsége miatt majd átszállítják a rabkórházba, ahonnan könnyen megszökhetik. A mérge hatása azonban halálos volt.

Családi viszály hevében egy alezredes agyonlőtte feleségét

Kispesten tegnap a Bocskay-utca 39. szám alatti házban véres családi dráma játszódott le. Ebben a házban lakott évek óta Komjáthy István nyugalmazott alezredes negyvennyolc esztendőse feleségével, született Lórinczy Rózával, aki erdélyi származású és hozzátartozói Targu Muresen (Marosvásárhelyen) élnek. Az alezredes és felesége igen gyakran civódtak egymással és egy ilyen civódás vezetett tegnap a véres tragédiához. Az alezredes elmondta, hogy életvidám felesége mellett pokol volt az élete. A civódásokat rendszerint az asszony kezdte.

Tegnap is ilyen szóváltás közben a felesége annyira felizgult, hogy párnája alól kihuzta férje szolgálati revolverét és azt kétszer elsütötte. Komjáthy rá-

vetette magát az asszonyra és dulakodott vele. Sikertelenül is neki a fegyvert kicsavarni az asszony kezéből, aki azt vissza akarta szerezni. Akkor történt, hogy a férfi közvetlen közlőrl rálőtt a feleségére. Az orvosi vizsgálat megállapította, hogy a nyugalmazott alezredes öt lövést adott le feleségére. Egy golyó a jobb combján, a másik a hasán, két lövés a bal karján és az ötödik a fején találta a szerencsétlen nőt. Ez az ötödik lövés okozta a halált. Komjáthy a háboruban veszedelmes fejsébet kapott, amelynek következtében ismételtelen állott elmebaj miatt kezelés alatt. Orvosi vizsgálat fogja megállapítani, hogy tétét beszámítható állapotban követte-e el. A házaspárnak három gyermeke van.

A legmodernebb védelmi berendezésen és láthatatlan villamossugarakon át egy törpe gangszter meggyilkolt egy milliomot

Crell Jonathan dús gazdag amerikai földbirtokos Chicagótól harminc kilométernyire fekvő villájában élt. A milliomos attól tartott, hogy gangszterek kirabolják és legyilkolják. Eppen ezért villáját felszerelte a legmodernebb védelmi szerkezetekkel. A hálószobájában olyan villamos berendezést szereltetett föl, amely ágya körül láthatatlan villa-

mos sugarakat font. Ha valaki keresztülment ezeken a sugárkévéken, akkor az egész villában megszólaltak a villa riasztó csengői.

A mult esztendő december 7-én aztán reggel ágyában mégis holtan találták Crell Jonathan. Kiderült, hogy álmában agyonlőtték. A véletlen most a rendőrség kezére adta a gyilkost. Chicagó-

ban elfogtak egy gangszterbandát, amelynek egyik tagja valóságos gnór volt, mert magassága nem haladta meg kilencven centimétert. Ez elmondta, hogy felkuszott a villa tetejére és onnan a kénytelen keresztül leboacsátkozott milliomos hálószobájába. A riasztó csengőt megszólaltató villamos sugarakról nem tudott ugyan, azonban azok sokkal magasabban voltak, semhogy azokat érintette volna. Hangtalan pisztolyt agyonlőtte az alvó milliomot. A gyilkosság után úgy tűnt fel neki, mintha a folyósón lépéseket hallott volna és azért anélkül, hogy áldozatának pénzszekrényét kifosztotta volna, ugyanazon az úton, amelyen jött, eltávozott.

Nem taníthatnak hittant az állami tanítóképző kisebbségi hitoktatói

A helybeli állami tanítóképzőintézetben magyar és német anyanyelvű növendékek tanítanak. Ezeknek vallástanítását saját hittanoktatók látták el a multban. Ebben az esztendőben azonban a tanítóképzőintézet kisebbségi növendékeinek vallástanítása még mindig nem kezdődhetett meg. A tanítóképző igazgatósága ugyanis arra az álláspontra helyezkedett, hogy a közoktatásügyi miniszteriumból a kisebbségi hitoktatók részére a ezen tanévre szóló tanítási felhatalmazás még nem érkezett meg és amíg azt meg nem kapja, addig a tanítást nem engedheti meg. A római katolikus püspöki iroda sürgős felterjesztést intézett a közoktatásügyi miniszterhez, akitől az állami tanítóképzőintézet kisebbségi hitoktatói részére az új tanévre szóló működési engedély kiadását kérik.

Actistalány szerelme milliárdokat gyümölcsözött

Ötven év előtt Newyorkban meghalt a jamaicai származású Posnanski Wolf dollár milliomos, akinek utolsó akarata az volt, hogy hátrahagyott végrendeletét csak halála után ötven évvel nyissák fel. Ezt a feltételt azért fűzte a végrendeletéhez, hogy ezáltal kizárja szüleit az örökségből. A milliomos ugyanis fiatal korában egy artistanővel kívánt házasságra lépni, azonban szülei ellenzték a házasságot és ki is tiltották emiatt a szülői házból. Így került azután hosszabb bolyongás után Amerikába, ahol szorgalmas munkával óriási vagyont gyűjtött. Hátrahagyott vagyona az ötven év alatt kilenc milliárd leire szaporodott, amelyen tizenöt örökös fog osztozni. A nevető örökösök Torres párisi ügyvédet bízták meg, hogy az örökség érdekében a szükséges lépéseket nevében megtegye.

Amitől a háztelkek értéke szépen emelkedik. Városunkban érdekes módját találták ki annak, hogy egyes háztelkek árát emeljék. Minthogy az első kerületben levő telkek természetesen többet érnek, mint a mehalai telkek, kitalálták a módját annak, hogy a mehalai telkek jórészt áthozzák az első kerületbe. Ezt olyképpen cselekedték, hogy a Mehalának az első kerület felé eső részét, amelyen több száz telék és ház van, egyszerűen közigazgatásilag átcsatolták az első kerülethez. Így aztán ezeknek az értéke egyszerűen megnövekedett. Ezt a műveletet a város ideiglenes bizottsága azzal okolja meg, hogy ezek a telkek és házak amugyis az első kerületi telekkönyv nyilvántartásában vannak feltüntetve.

Férfiruhákat és diákegyenruhákat

elsőrangú minőségben a legújabb divat szerint szolid árak mellett készít

Pitch József
uriszabó

III., Bul. Carol I. (Hunyadi-ut) 5.

Közgazdaság

Két órával csökkentették a vasuton a fekbérmentes be- és kirakodási időt

A vasuti vezérigazgatóság kereskedelmi osztálya rendeletet intézett a vasuti kerületi felügyelőségekhez, valamint az állomásfőnökségekhez, amely szerint a fekbérmentes be- és kirakodási időt ez év október 11-től december 31-ig a mostani nyolc órától hat órára csökkentette. A hat órai be- és kirakodási időbe beleszámítandó a két órai déli szünet is, amikor a raktárak zárva vannak.

Tehát, ha valamelyik vagon kirakodása délelőtt tíz órakor kezdődik, a fekbérmentes kirakodási időt délután négy óráig számítják, vagyis ilyen esetben nem hat óra, hanem csak négy óra a kirakodási időtartama, ami igen kevés és megzavarja a munkát, egyben pedig megdrágítja a szállítást. A rendelkezés egyik oka a nagymérvű vagonhiány.

Elmult a gazdasági válság Angliában és az élet lassan visszatér a normális mederbe

Angol lapok összehasonlításokat közölnek arról, hogy mibe kerül az élet Franciaországban és Angliában. Az egyes árakat francia frankban közlik és megállapítják, hogy a kenyéren kívül — amelynek kilója Franciaországban 2, Angliában 2.50 frank — Angliában minden közszükségleti cikk olcsóbb, mint Franciaországban. Franciaországban egy kiló hus 22, Angliában 17 frank, egy kiló vaj Franciaországban 16, Angliában 9 frank, a cukor kilója Franciaországban 4, Angliában 2.20 frank, a krum-

pli Franciaországban 0.80, Angliában 0.60 frank, a csirke Franciaországban 17, Angliában 12 frank, egy rend férfiruha Franciaországban 300, Angliában 150 frank, cipőtalpalás Franciaországban 21, Angliában 17 frank. Felsőrol a cikk még egy csomó árut, amelynek ára a két országban feltűnően eltér egymástól. A cikkirő mindebből megállapítja, hogy Angliában a krízis teljesen elmúlt és az élet visszatér normális medrébe.

Kertészeti kiállítás október 21—23-áig. A Romániai Kertészeti Egyesület itteni fiókja a Soudier-park pavillonjában őszi kertészeti kiállítást rendez. Ezzel a kiállítással a bánsági kertészek nemcsak a bánsági kertészeti termelés őszi cikkeinek megtekintésére kívánnak minden virág- és kertbarátnak lehetőséget nyújtani, hanem egyszersmind a termények jó minőségben és mérsékelt áron való beszerzésére is. A sikert ígérő kiállításon különböző cserepes és vágott virágok, dísznövények, gyümölcsfák, diszfák és cserjék, rózsák, mindszenti koszorúk és egyéb kertészeti cikkek kerülnek kiállításra és eladásra. Beléptidij nincs, ellenben egy kis csoportnak 10 leiert való megváltása kötelező. Gyermekek, felnőttek kíséretében, ingyen látogathatják a kiállítást.

Hivatalos valutaárfolyamok. A Nemzeti Bank hivatalos valutaárfolyama. Az első szám a vételt, a második szám az eladást jel-

lenti: francia frank 6.60—6.90, svájci frank 32.55—33.40, belgas 23.50—23.80, olasz lira 8.65—9.20, dollár 99—110, német márka 38—40, holland forint 67—69, cseh korona 4—4.50, magyar pengő 24—26, schilling 23—24, zloty 18.80—19.50, dinár 2.20—2.50, Angol font 495—510.

Tartós üzletlenség a bánsági gabonapiacra. Az irányzat változatlanul lanya és kielégítő kínálat ellenére sem akad vevő. Az üzleti forgalom megakadt és a temesi új-buza 390 lei, a torontáli új-buza 400 lei. Az időszerinti tengeri októberi és novemberi szállításra 145 lei, az öröképes új-tengeri 160 lei, A zab ára 260 lei, a korpa 200 lei, a takarmányárpa 280 lei, a tavaszi árpa 320 lei. A tökmag 430 lei, a muharmag 200 lei, a lóheremag és lucernamag 30 lei kilónként. A takarmányliszt 230 lei és a kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból zsákkal együtt 580 lei.

Sport

A Venus-Unirea-Tricolor nemzeti ligamérkőzést a timisoarai (temesvári) Milivoi vezeti le

Jellemző a bírók és az egyesületek között fennálló viszonyra, hogy a fővárosi Venus—Unirea-Tricolor mérkőzésre Timisoara (Temesvárról) hívnak meg bírót. Talán nem is az a furcsa, hogy a Bánság metropolistát tüntették ki Milivoi kinevezésével, hanem az a körülmény, hogy nem akadt bíró a fővárosban és a környező városokban, aki ezt a mérkőzést vállalta volna. Ilyen a helyzet azonban nemcsak a fővárosban, hanem sajnos nálunk is. És ez a körülmény szomorú. Súlyos pénzbe kerül idegenből bírót hozatni,

csak azért, mert az egyesületek nem bíznak meg a bírók elfogulatlan bíráskodásában. És amikor megjelenik az idegen bíró levezetni a mérkőzést, eszmélnék csak rá az érdekelt egyesületek arra, hogy kár volt olyan megszűröl bírót hozatni. Kár volt a sok próbálgatásból, mert ilyen bírót idehaza is találtak volna. Szeretnénk, ha Milivoi esetében nem ez fog történni, azonban félünk... mert ismerjük az egyesületek vezetőinek gondolkodását és a közönség nagy klubfanatizmusát.

Kezdődik a komédia

A bolgárok sem hajlandók decemberben kupamérkőzést játszani

December hónapban bonyolítják le Athenben a balkáni kupamérkőzéseket. A december hónapja egyik vendégállam sportszövetségének sem tetszett. A román futballszövetség azonban belenyugodott a tél folyamán lejátszandó mérkőzésekbe is, nem így Jugoszlávia és Bulgária. Mindkét ország sportszövetsége még mindig azon tanácsko-

zik, hogy a Balkán-kupamérkőzéseken résztvegyen-e vagy sem. A bolgárok nincsenek formában, ezt állítják ők, a jugoszlávok nem tudják kellőképpen indokolni elhatározásukat. Románia válogatott játékosai remélhetőleg addig formába jönnek, hiszen erre minden remény meg is van.

Ha az egész sorsjegy mellékelt rajzát figyelmesen megvizsgálja,

könnyen megérti az Allami Sorsjáték

UJ HUZÁSI TERVÉT

amely mindenki csodálatát vivta ki! Az egész sorsjegy négy negyedre van osztva. A törzsorsjegy minden negyedére egy-egy melléksorsjegyet ragasztanak. A 4 melléksorsjegy mindegyikének más és más a száma. A törzsorsjeggyel részt vesz az Allami Osztályorsjáték húzásain. A melléksorsjegyek az osztatlan nyeremények húzásain vesznek részt. A húzások és a nyeremények teljesen különállók.

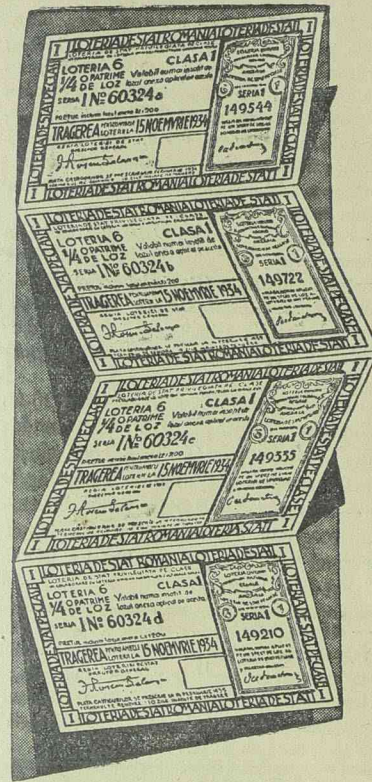
Tehát az egész sorsjegy tulajdonosa minden hónapban 5 számmal játszik

5 eséllyel, hogy milliomos lehessen. Az osztályorsjáték egy számát bírja és a melléksorsjáték 4 számát. Az egész sorsjáték tartama alatt a sorsjegy tulajdonosának 17 esélye van, hogy milliomos lehessen.

Az Allami Sorsjáték új terve zseniális módon növelte a nyéresi esélyeket, ugyanakkor azonban mérsékelté a sorsjegyek árait.

Hogy megszabaduljon az anyagi gondoktól, hogy megvalósíthassa álmait, játsszon az Allami Sorsjátékon. Siessen a szerencse elébe, vásároljon még ma sorsjegyet.

Minden 200 leivel nyerhet egy milliót!



ÁLLAMI SORSJÁTÉK

fix húzási nappal minden hónap 15-én

ELSŐ HUZÁS NOVEMBER 15-én

Sorshuzás döntötte el a tippverseny hatodik fordulójának első helyét és a szerencse Vogl Mátýásnak kedvezett, aki tíz pontot szerzett

A Déli Hírlap tippversenyének hatodik fordulójában ezuttal két tippelő is versenyzett az első helyért. Bauer István és Vogl Mátýás a hatodik fordulóban tíz-tíz pontot szereztek és a sorshuzás eredményeképpen a Déli Hírlapot három hónapig Vogl Mátýás, ötödik kerület, Str. Crisan 24, kapja ingyen. Felhívjuk ezuttal a tippversenyzők figyelmét arra, hogy a tippszelvényeket

tegyék borítékba, mert a jövőben csak fogadják el a szelvényeket a kiadóhivataltól. Ezenkívül egy borítékba csak egy versenyt egye be szelvényeit. Az e heti 7. számú tippszelvényeket a timisoarai (temesvári) versenyzőknek holnap, szombaton délig, vidéki versenyzőknek vasárnap délig le a kiadóhivataltal eljuttatni.

Az Electrica bizik a Banatul ellen benyújtott óvás sikerében

Az Electrica óvása a Banatul ellen elvesztett mérkőzésből kifolyólag szenzációt keltett sportkörökben. Az Electrica éppen a bíró jelentésére alapította óváását és ez a körülmény sok szóbeszéd tárgyát képezi a timisoarai (temesvári) sportkörökben. A bíró ugyanis azt jelentette, az Electrica egyik játékosát azért állította ki, hogy az illető játékos testi épségét megóvjá. Ez más szóval annyit jelent, hogy a Banatul játékosai kiemeltlen játékot mutattak. Nem lehet tudni, hogy ehhez a megállapításhoz mit szól majd a Banatul vezetősége, annyi azonban bizonyos, hogy az egész ügy körül érthető izgalom van. A bíró jelentése alapján ugyanis az Electrica óvása jogos. A futballkerület legközelebbi ülésére felvonulnak a tanuk, lejátszódik majd a film és elvállik, hogy ujjajátszák-e a mérkőzést vagy sem.

Bableves, káposztaleves minden éjjel, a műsor után a „Palace” bár és kávéházban

7. számú tippszelvény

Déli Hírlap tippversenye

Juventus—Crisana, győztes: (. . . .)

NAC—Glória CFR, győztes: (. . . .)

Ripensia—Romania, győztes: (. . . .)

AMTE—Kinizsi, győztes: (. . . .)

CFR—Universitatea, győztes: (. . . .)

Név és pontos cím:

Rádió

október 19. Bucuresti. 13: Viz-
lítés. Gramofonlemezek. 13.45: Elő-
adások hírei, tőzsde, könnyű lemezek. 18:
zene. 19: Hírek. 19.15: Rádiózene-
: Rádiógyetem, felolvasás. 20.20:
escu J. énekel. 20.45: Felolvasás. 21:
ersenysmértetés. 21.10: A filharmo-
k hangversenye — bemonálás szerint.
netben hírek. 23.15: Beszélőújság.
Vendégloői zene. **Budapest. 7.45:** Torna.
ána: Hanglemez. 10.45: Hírek. 11:
adás. 11.40: Felolvasás. 12.10: Nem-
vizjelzőszolgálat. 12: Déli harangzó
ytemi templomból és időjárásjelentés.

13.05: Weidinger Ede szalonzenekara. **13.30:**
Hírek. **14.20:** Pontos időjelzés, időjárás- és
vizállásjelentés. **14.30:** A m. kir. államrend-
őrség zenekara. **15.40:** Hírek, élelmiszer-
árak, piaci árak, árfolyamhírek. **17:** A rádió
diáklőőrjárja. A régi és a mai Egyiptom.
17.45: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hí-
rek. **18:** B. Fehér Miklós (hegedű) és No-
váki László (zongora—brácsa) számai.
18.40: Sportközlemények. **18.55:** Szegedi
Farkas Józsa és cigányzenekara. **19.50:** A
magyarok ősvallása. Solymossy Sándor dr.
egyetemi tanár előadása. **20.25:** A m. kir.
Operaház előadásának ismertetése. **20.30:** A
m. kir. Operaház előadásának közvetítése.
Falstaff. **22.15:** Hírek. **23.35:** Jazz. **24.15:**
Cigányzene.

Szombat, október 20. Bucuresti. 13: Viz-
állásjelentés. Gramofonlemez. **13.45:** Elő-
adások hírei, tőzsde, könnyű gramofonleme-
zek. **14.15:** Beszélőújság. **14.40:** Könnyű le-
mezek. **18:** Rádiózenekar. **19:** Hírek. **19.15:**
Rádiózenekar. **20:** Felolvasás. **20.20:** Hires
hangszerművészek lemezek. **20.45:** Felol-
vasás. **21:** Jazz. **23:** Beszélőújság. **23.30:**
Vendégloői zene. **Budapest. 7.45:** Torna. Utána:
Hanglemez. **10.45:** Hírek. **11:** Felol-
vasás. **11.40:** Felolvasás. **12.10:** Nemzetközi
vizjelzőszolgálat. **13:** Déli harangzó az
Egyetemi templomból és időjárásjelentés.
13.05: Hetényi-Heidelberg Albert—Buday
Dénes—Sebő Miklós triója. **13.30:** Hírek.
14.20: Pontos időjelzés, időjárás- és vizállás-
jelentés. **14.30:** A honvédegyeszed zene-

kara. **14.40:** Hírek, élelmiszerárak, piaci
árak, árfolyamhírek. **17:** A Rádióélet ifju-
sági előjárja. **17.45:** Pontos időjelzés, idő-
járás- és vizállásjelentés. **18:** Mit üzen a rá-
dió. **18.35:** Zenekari énekverseny. **19.30:** G.
Kertész Ella és Góth Sándor előadói estje.
20.30: Sáray Elemér és cigányzenekara.
21.25: Hírek, Ióverseny- és üetítőverseny-
eredmények. **21.45:** Mellyik operettben van
ez? A Rádióélet operettfelismerési verse-
nye. **23.10:** Időjárásjelentés. **23.15:** Durium
hanglemez. **24:** Len Baker jazz-zenekara,
Weyand Viktor énekszámaival. **24.45—**
2-ig: Csak a bécsi rádióállomás részére:
Közvetítés a Bodó-kávéházból: Bura Sándor
és cigányzenekara muzsikál.

Próbihirdetések

Alkalmazás

Ruhatáros
etik, Royal-kávéház. (1759)

Kerestetik azonnalra
magyar, német nyelvben és gépirás-
jesen jártas kisasszony. Cim a kiadó
(1760)

Női szabóságmunkásnök,
román, lehetőleg német nyelvet is bir-
landó munkára felvétetik. P. Unirii
Dómtér) 13, I. em. 5. (1763)

Szakácsnő
etik, IV., Str. Mircea Voda (volt Mis-
3. (1130)

Tanuló
zból, azonnal felvétetik Máthé urisza-
III., Bulev. Carol (Hunyadi-ut) 11 sz.
(2454)

Az amerikai örökség

— A Déli Hírlap regénye —
Írta: KRASSÓI PAL

...skének ez az egész még mindig hi-
dennek tünt föl.
Kérem, nekem fogalmam sem volt
hogy Amerikában rokonom van.
Ez érthető is, — magyarázta a köz-
— az édesapja tulkorán halt meg
hogy kegyednek erről beszéljen.
ülönben talán nem is helyeztet rá
sulyt, hogy elmondja azt, hogy
apjának a bátyja valamikor Ame-
ka vándorolt. Lehet, hogy ő maga is
feledkezett az egészről. Ezt lehetővé
az is, hogy Amerikából nem jöttek
selek. Kiss János nem sokáig bírta az
ikái rohanó életet és fia, George,
mán még gyermek volt, amikor ap-
meghalt. George anyja amerikai nő
aki nem tudott valami sokat be-
ni a fiának az európai rokonságról.
George teljesen amerikai volt és
végrendeletében — amelyet más-
n megkaptam — írja, nem is tudott
varul. Azonban rámaradtak apja
ei és mivel maga családtalan ember
elhatározta, hogy vagyonát európai
naira hagyja. Így történt az egész.
von egyszerű történet.
közjegyző elbeszélése alatt Kiss
némileg kezdett magához térni.
n hirtelen jött azonban az egész,
szinte felfoghatatlan volt. Most jött
a gazdagság, váratlanul jött, ami-
arra nem is számított. Hiszen fogal-
nem volt róla, hogy Amerikában va-
rokona lehet, tehát még legmeré-
b álmanában sem kísérthetett az ame-

Adás-vétel

Ha olcsón és jól
akar vásárolni, keresse fel Forgács va-
kereskedését, Timisoara, IV., Str. J. Vaca-
rescu 36. Telefon 8-55. Nagy raktár kály-
hákban, tűzhelyekben, Zep hirkály-
h á k b a n, konyhafelszerelési cikkekben és
mindennemű más vasárúkbán. (2392)

Eladó egy ház
vendéglovél, régi italmérsi engedéllyel, já-
rási székhelyen, Bálinton (Bálincon), előre-
haladott öregkor miatt, teljes berendezéssel,
főuton. Billiárdasztal, tánc terem, kuglizó,
vendégszobák, istálló, sertésöl, stb. A helyi-
ség oly nagy, hogy más üzlet is nyitható.
Részletfizetésre is eladó. Cim: Sima Aurel,
Bálint (Báline), Jud. Severin. (1747)

Eladó
2 timisoarei 40 holdas szomszédos birtok és
bérház. Szentpálné, Str. Doja 32. (1752)

Eladó
jókarban lévő üzletberendezés (rövidáruba-
zár részére), megtekinthető: Nedball, Str.
Bonn - 12. (1761)

Jókarban lévő
petroleum-lámpákat, állót és függőt megvé-
telre keresek. Cimeket a kiadóba kérek.
(1764)

Bakás

I. emeleti modern 4 szobás
lakás kifogástalan állapotban kiadó novem-
ber 1-re. Papneveldei bérpalotában, I. Str.
Lonovici 2. (volt Szent György-tér sarok).
(1744)

Olcson kiadó
november 1-re 5 szobás belvárosi villa. Er-
tekezés telefon 2-91 vagy 2-34 alatt. (1750)

Világos
száraz pincehelyiség üzletnek vagy műhely-
nek alkalmas, Bulev. Carol (volt Hunyadi-
ut) legforgalmasabb részén (szénapiac mel-
lett), azonnalra olcsón kiadó. Érdeklődni:
Telefon 11-17. (1757)

Modern
3 szobás családi ház villanegyedben novem-
ber 1-re kiadó. Érdeklődni d. e. 10—12 és
d. u. 4—6-ig. III., Str. Remus (Bethlen-u.)
11. (1690)

Kiadó
Raktárnak használható pincelakások, ol-
csón bérelhetők. II., Tit. Maiorescu 29. (volt
Muzslai-utca) Házmeztérnél. (1762)

Modern 3 és 4 szobás
lakás ujonnan kifestve, IV. kerület köz-
pontjában kerttel, privát házban november
1-re kiadó. Ion Ghica (volt Arany János-u.)
5. (1765)

Különítele

Minden héten
Bucurestibe utazom és olcsón vállalom
megbízások elintézését. Löbl, Gyárvaros,
Titu Maiorescu (volt Bárány-u.) 5. (1748)

**Kombinéfüzők
Princessfüzők**
Orvosilag rendelt has-
kötők, alkalmi fűzők,
meitartók
„Sanitaria”
Timisoara,
Bulevardul Berthelot 21
Telefon 23-95



rikai örökség. És most ez mégis bekövet-
kezett.
Amikor Telekes közjegyző szavait be-
végezte, Böske igyekezett minden erejét
összeszedni, hogy higgadt maradjon. Pe-
dig elragadtatásában tapsolni, ujjongani
szeretett volna. Aztán minden önural-
mat összeszedve megkérdezte:
— Mikor hozzam el a nálam levő ira-
tokat?
— Minél előbb természetesen. Azon-
ban már most is bizonyítva látom, hogy
az örökség minden kétséget kizáróan ke-
gyedet illeti. A hivatalos értesítés alap-
ján azt is közölhetem, hogy az amerikai
hatóságok által levont örökösödési ille-
ték, az itteni adó és mindennemű költség
leszámítása után kegyednek a mi pén-
ziünkben még mindig körülbelül három
milliója marad.
Böskét, amikor ezt a számot hallotta,
ujra elfogta a szédülés. Három milliója
lesz. Mindjárt arra gondolt, hogy az há-
romszor annyit, mint amennyi a főnyere-
mény lett volna, ha azt annak idején a
fizetésén vett sorsjeggyel megnyerhette
volna.
— És meddig tart az örökség lebonyo-
lítása, — kérdezte egyszerre olyan hi-
degvérről, hogy maga is csudálkozott —
azaz, meddig tart, amíg az örökséget
megkapom?
Az összes formalitások lebonyolítása
néhány hétig mindenesetre eltart. Azon-
ban, ha pénzre van szükséged, szívesen
bocsátok előre is a rendelkezésére akár-
milyen összeget.
Böske elpirult, de nem tudott erre vá-
laszolni.
A közjegyző azután asztalához ment,
mindenféle iratot szedett elő, kettőre pe-

dig rámutatott:
— Ezt a két iratot mindenesetre szí-
veskedjék most aláírni. Az egyikben tu-
domásul veszi, hogy az örökségről érte-
sítettem, a másikkal pedig felhatalmaz-
za az irodámat, hogy ügyében eljárjon.
Telekes közjegyző invitáló kézmozdu-
latára Böske odaiult az íróasztal elé. Ke-
zébe vette a tollat, amelyet a közjegyző
előzetesen előzékenyen belemártott a
tintába és átnyújtott neki. Érezte, amint
a toll megreng az ujjai között. Tudta,
hogy ez csak továbbhullámszása annak a
nagyfokú remegésnek, amely egész tes-
tén végigfutott.
Aztán egymásután alakanyarította a
nevét az okmány alá arra a helyre, ame-
lyet a közjegyző az ujjával megjelölt.
— Köszönöm, — mondotta Telekes
György és egymásután rányomta az íta-
tospapírt a két okmányra.
Böske kezébe fogta az iroda közepén
álló kis kerek asztalra letett keztyűjét
és olyan mozdulatot tett, mintha azt föl
akarná huzni.
— Mikor jöhetek majd érdeklődni? —
kérdezte némi zavarral.
— Ó, kérem, szívesen látom bármikor.
Azonban voltaképpen felesleges idefá-
radnia, mert hiszen azonnal értesítjük,
mihelyt a dolog elintéződik és az örökség
átvételének ideje elérkezik. Azonban
még nem válaszolt arra vonatkozólag,
amit az ímént említettem, hogy nin-
csen-e szükséged pénzre. Ismétlem, szíve-
sen rendelkezésére állok.
Böske habozott. Nagyon is szeretete
volna, hogy már most belekóstoljon a
váratlanul jött gazdagságba, mert egy-
szerre elfogta a türelmetlenség, hogy
végre megvalósíthassa régi álmait. Fél-

órával előbb fogalma sem volt róla, hogy
milliók felett rendelkezik, most aztán
egyszerre úgy érezte, mintha egy percig
sem tudna tovább élni eddigi szűkös kö-
rülményei között. Azonban mohóságát
mégsem akarta teljes nyíltsággal kimu-
tatni, azért tehát tettetett közömböség-
gel válaszolt a közjegyzőnek:
— Hát, ha éppen szíves lenne...
A közjegyző odalépett a szoba sarká-
ban álló nagy páncekszékre nyehoz, ame-
lyet a mellénysebéből kivett kulccsal
nyitott föl. Belenyult a pénzsekre ny
egyik rekeszébe, ahonnan maroknyi
bankjegyet szedett elő.
— Méltóztassék parancsolni.
Eszel egy csomó ezres bankót le-
számolt az asztalra Böske elé. A leány
magában megállapította, hogy ez az ösz-
szeg sokkal több, mint egész évi fizetésé-
nek a háromszorosa.
A pénzt átvette és azt olyan előkelő
hanyagsággal, mintha egész életében
duskált volna a vagyonban, retikiljébe
gyűrte. Azután megkérdezte:
— Adjak nyugtát?
— Felesleges, — mondotta Telekes —
majd feljegyzem és a végén az elszámo-
lásban feltüntetem.
Böske úgy érezte, hogy a pénz, amely
táskájában lapul és még inkább az,
amely várakozott reá, egész lényét telje-
sen átforgalmazta. Fellépése egyszerre
sokkal biztosabb, önértetesebb lett.
Most, amikor távozott, egészen más
gesztussal nyújtotta a kezét a közjegy-
zőnek, mint amikor jött. Maga is érezte,
mintha valami fölényeskedés lenne a mo-
dorában.
— A viszontlátásra — köszönt el a
közjegyzőtől. (Folyt. köv.)

Román királyi



P é n z ü g y m i n i s z t é r i u m

Az 1934. évi 4 1/2 %-os Országfejlesztési Kölcsön Kibocsájtási prospektusa

A KÖLCSÖN CÉLJA. A Monitorul Oficial 1934. évi július 10-i 156. számában kihirdetett törvény és az 1934. évi 2084 sz. október 6-án kelt Minisztertanácsai Napló a Pénzügyminisztériumot felhatalmazza, hogy „1934. évi 4 1/2 %-os Országfejlesztési Kölcsön” elnevezéssel nyilvános aláírás útján kölcsönkibocsájtást eszközöljön.

A kölcsön rendeltetése, hogy fedezze a nemzetevédelem, a nemzetszüvelés, a földművelés, utépitési és javítási, valamint más mulhatatlanul szükséges közmunkák beruházási költségeit.

A kölcsönkibocsájtás feltételei:

1. KÖTVÉNYEK. CIMLETEK. A Pénzügyminisztérium bemutatóra szóló kötvényeket bocsájt ki „1934. évi 4 1/2 %-os kötvényeket” „Országfejlesztési Kölcsön” elnevezés alatt, amelynek nagyságát a jegyzések befejezéséig tényleg kifizetett kötvények végösszege adja.

Az új kötvények 1000 lei névértékű 1, 2, 5, 10 és 20-as címletekben, tehát mint 1000 lei, 2000 lei, 5000 lei, 10.000 lei és 20.000 lei névértékű címletek kerülnek kibocsájtásra.

Minden kötvénynek sorszáma lesz, a két kötvényi címleten két, az öt kötvényi címleten öt, egymást követő sorszám szerepel és így tovább.

2. KAMATOZÁS. SZELVÉNYEK. A bemutatóra szóló kötvények évi 4 1/2 %-os kamatozásuk 1934. évi december 1-től kezdődőleg azok amortizálásáig. Az évi kamat fele július 1-én, másik fele december 1-én kerül kifizetésre, az első kamatkifizetés 1935 június 1-én történik.

A kötvényeken 40 darab szelvény lesz, az első negyven féllel kamatfizetés felhasználására, továbbá egy utalvány (talon), amelynek ellenében az első 40 szelvény kifizetése után új szelvényeket szolgáltatnak ki.

Az esedékes szelvényeket névértékben, készpénz gyanánt fogadják el az összes állami intézmények.

3. AMORTIZÁCIÓ. A kötvények legkésőbb 40 év alatt amortizáltak az 1935. évtől kezdődő, negyedévenkénti sorsrúszások útján. A június 1-én beváltandó kötvények sorsolását minden év február 1-én és május 1-én, a december 1-én beváltandó kötvények sorsolását minden év augusztus 1-én, november 1-én ejtik meg.

4. A KÖTVÉNYEK VISSZAVÁLTÁSA. NAGY PRÉMIUMOK. JUTALÉKOK.

A negyedévenként kisorsolt kötvényeket az esedékességkor nagy jutalmakkal vagy beváltási jutalékkal váltják vissza.

a) **AMORTIZÁCIÓ NAGY PRÉMIUMOKKAL.** A lejegyzett kölcsön minden teljes milliárd leie nagy prémiummal amortizáltak és így kifizetésre kerül az első évben:

1 kötvény	3.000.000 leiel	Összesen	3.000.000
2 „ egyenként	1.000.000 „	„	2.000.000
4 „ „	500.000 „	„	2.000.000
4 „ „	250.000 „	„	1.000.000
46 „ „	100.000 „	„	4.600.000
57 visszaváltott kötvény		Összesen	12.600.000

leit tesz ki.

A következő években az egy milliárd lei névértékű kivevő lejegyzett kötvények mennyisége, amelyet a fenti táblázat szerint nagy prémiummal váltanak vissza, változatlan marad, mint az első évben, azzal a különbséggel, hogy azoknak a kötvényeknek mennyisége, melyeket 100.000 leienként váltanak vissza, évről-évre egy kötvénnyel csökken.

A lejegyzett kölcsön, végösszegében szereplő milliárdok töredéke megfelelő arányban részét az évi nagy prémiumban.

Az évenkénti nagy prémiumok szétosztása az illető évben megejtett négy sorsolás alkalmával, a lehetőséghez képest azonos részekben történik.

A kölcsönjegyzés lezárása után, amikor a kölcsön végösszege már ismeretes, azonnal pontosan megállapítandó, a negyedévi sorsolások alkalmával történő, nagy prémiumok szétosztása.

b) **AMORTIZÁCIÓ JUTALÉKKAL.** Azokat a kisorsolt kötvényeket, amelyeket nem prémiummal sorsoltak ki, az 1000 leies névértéken felül 200 leies jutalékkal fizetik ki. Tehát az 1000 leies címleteket 1200 leiel váltják vissza, a 2000 leieseket 2400 leiel, az 5000 leieseket 6000 leiel, a 10.000 leieseket 12.000 leiel, a 20.000 leieseket 24.000 leiel váltják vissza.

A kisorsolt kötvényeket a kifizetés esedékességének napjától kezdve, a visszaváltás értékének megfelelő készpénz gyanánt fogadják el az összes állami intézmények.

5. AMORTIZÁCIÓS TÁBLÁZAT. A negyedévenként amortizálandó kötvények mennyiségét egy, az összes címletekre rányomtatott amortizációs táblázat fogja feltüntetni. Ez a táblázat félleves beosztással felöleli az egész kölcsön amortizációját, 80 féllevenként tartandó sorsrúszás útján, 2 1/4 % féllevenkénti kamat mellett, a kötvények kifizetését névértékben eszközölve. (Ez a félleves beosztásu táblázat kiegészíti a 20 %-os jutalék és a nagy prémiumok fedezésére vonatkozó melléklet).

6. A SORSOLÁS. A negyedévi sorsolást egyformán eszközölik az összes címletekre és pedig az egyes kötvényeket huszanként csoportosítva, a kettős kötvényi címleteket tizenként, az ötös címleteket négyenként, a tízes címleteket kettőnként; a huszas címletek egy csoportnak tekintendők.

A negyedévenként kisorsolandó kötvények mennyisége, csak a fele annak a mennyiségnek, amelyet az amortizációs táblázat, mint az illető féllevesben vissza-

ss. VICTOR SLAVESCU, pénzügyminiszter

váltandót feltüntet, tekintettel arra, hogy a kötvények kisorsolása huszas csoportokban történik. A nagy prémiumos sorsolásoknál, minden címlettulajdonos olyan mennyiséggel vesz részt, ahány kötvénye van, ezek szerint az egyes kötvényi címlet tulajdonosa egy darabbal, a huszas kötvényi címlet tulajdonosa husz darabbal vesz részt.

7. A KAMATOZÁS MEGSZÜNETE. A kisorsolt kötvények nem kamatoznak attól az időtől kezdve, amikor a visszaváltási összeget folyósították. A visszaváltásra benyújtott kötvényeknek tartalmazniuk kell a következő amortizációs esedékesség alkalmával érvényesíthető szelvényeket.

A hiányzó szelvények értékét a visszaváltási összegből levonják.

8. ADÓ- ÉS ILLETKEMTESÉG. A kamatozat, valamint azokat az összegeket, amelyekkel a kötvényeket amortizálják, úgy a szelvény, mint a kötvény tulajdonosoknak minden levonás nélkül fizetik ki, tehát ezek a fizetések mentesek mindenféle adó (elemi és többlet adó) és minden illeték alól, továbbá az állam által a jelenben vagy a jövőben kivetett bármely természeti adó alól.

Ugyanígy a kötvények mentesek az örökösödési, a hozományi és az ajándékozási szerződések adója alól is.

9. A LEI STABILITÁSA. A kamatok kifizetése és az amortizáció leiben történik, megfelelően az 1929 február 7-én kelt valuta törvénynek, tehát 1 lei megfelel 10 miligram 0.900 finomságu arany mai törvényes értékének.

10. LOMBARDIROZÁS. GARANCIÁK ÉS ÓVADEKOK. Ezen kölcsön címleteit lombardirozásra elfogadják: a Jegybank, (Banca Nationala) a Letéti Pénztár (Casa de Depuneri) és a Postatakarékpénztár (Casa Nationala de Economii si Ceurii postale).

Ezeket elfogadják névértékben minden olyan esetben, mikor törvény vagy végrehajtási utasítások garanciák vagy óvadékok letételét teszik kötelezővé.

11. A KIFIZETÉSEK ELÉVÜLÉSE. Olyan esetben, ha az esedékességtől, számított öt éven belül a szelvényt kifizetésre nem mutatták be vagy pedig az esedékességtől számított 10 éven belül a kötvény amortizációs összegét nem kérték, az illető szelvény vagy kötvény tulajdonosa elveszti az összegre vonatkozó jogait és ezek az államra szállnak át.

12. JEGYZÉSI HATÁRIDŐ. KIBOCSÁJTÁSI ÁRFOLYAM.

A kölcsön jegyzésének határideje 1934 november 5-től 1934 november 30-ig terjed. A Pénzügyminisztérium fentartja magának azt a jogot, hogy a jegyzést előbb is lezárja.

Egy darab 1000 leies kötvény kibocsájtási árfolyama 880 lei, amely összeg a jegyzéskor fizetendő be.

13. FIZETÉSEK ÁLLAMI JÁRADEKPAPIROKKAL. A lejegyzett kötvények egy része, ami nem haladhatja meg a kölcsönjegyzés névértékének 20 %-át, fizethető az alább felsorolt állampapír címletekkel, a táblázatban feltüntetett árfolyamokon.

Az állampapír neve		Megállapított árfolyama
1	4 százalékos 1889 évi belföldi	75 százalék
2	4 „ „ 1889 „ külföldi	75 „
3	4 „ „ 1891 „ „	75 „
4	4 „ „ 1894 „ külföldi	65 „
5	5 „ „ 1894 „ belföldi	70 „
6	4 „ „ 1896 „ „	60 „
7	4 „ „ 1898 „ „	45 „
8	5 „ „ 1903 „ „	60 „
9	4 „ „ 1905 „ A. B.	55 „
10	4 „ „ 1905 „ konvertált	55 „
11	4 „ „ 1908 „ „	60 „
12	4 „ „ 1910 „ belföldi	55 „
13	4 „ „ 1910 „ külföldi	55 „
14	4 1/2 „ „ 1913 „ „	55 „
15	5 „ „ 1916 „ nemzeti kölcsön	55 „
16	5 „ „ 1919 „ egyesülési kölcsön	55 „
17	5 „ „ 1920 „ újjáépítési „	55 „
18	5 „ „ 1920 „ blokkált „	50 „
19	5 „ „ 1922 „ kisajátítási amort. járadék	50 „
20	5 „ „ 1922 „ kisajátítási örökös járadék	50 „

Az 1000 leies kötvények tehát, 680 lei készpénz és 200 lei állampapír címlettel fizethetők ki.

Ha az így benyújtott címletek értéke meghaladná a teljes kölcsönjegyzés névértékének 20 %-át, ez esetben a többlet az állam javára szolgál, míg ha az 20 %-nál kisebb, a különbözet készpénzben egészítendő ki.

A fizetés fejében elfogadott címleteken rajta kell legyenek az 1934. évi december 1. után esedékes szelvények.

14. JEGYZÉSI HELYEK. Jegyzések és befizetések eszközölhetők a Jegybanknál és összes fiókjainál, a Postatakarékpénztárnál, az összes Postahivataloknál, a Középtáraknál és a később megállapítandó pénzügyintézeteknél.

A jegyzési helyek a kölcsönjegy önként szükséges nyomtatványokat rendelkezésre bocsájtják. A befizetett összegekről nyugtát adnak, amelyek az aláíró kívánására más személyek nevére is szólhatnak, feltüntetve a nyugtán a tulajdonjog átruházását.

15. CIMLETEK KISZOLGÁLTATÁSA. A kölcsönjegyzők a végleges címleteket a befizetési nyugta ellenében a kölcsönjegyzési helyen vehetik át.

Bucuresti, 1934, október 20.